

Тщательно изучите это руководство и держите его под рукой в качестве справочного пособия.

Уважаемые родители! Если ваши дети пользуются этим музыкальным инструментом, то вам необходимо убедиться, что они ознакомились с содержанием руководства по его эксплуатации.

### **Важная информация для родителей!**

Прежде чем позволить детям пользоваться этим инструментом, вам необходимо выполнить следующее:

Перед подключением адаптера переменного тока “AD-1” (в комплект не входит) убедитесь в его исправности; тщательно проверьте шнур на предмет наличия повреждений, оголенных проводов и других серьезных неисправностей. Ни в коем случае не позволяйте детям пользоваться поврежденным шнуром. Пользуйтесь только адаптером “AD-1” фирмы CASIO.

## **Разрядка батарей**

Перечисленные ниже признаки свидетельствуют о разряженности батарей. Следует немедленно заменить батареи или воспользоваться адаптером переменного тока, если будут наблюдаться следующие симптомы:

- Слабое свечение индикатора питания
- Необычно низкая громкость звучания динамика
- Искажение выходного звукового сигнала
- Внезапное прерывание звука при исполнении с высокой громкостью
- Неожиданные сбои питания при исполнении с высокой громкостью
- Внезапное появление звука, когда не нажата ни одна клавиша
- Звучание тона, отличное от выбранного
- Искаженное исполнение моделей и песен из встроенного банка
- Внезапное исчезновение выходного сигнала
- Слабое свечение экрана, трудно различать надписи
- Слабое свечение экрана при исполнении с высокой громкостью

## **Функции**

- 100 встроенных тонов*
- 30 встроенных моделей ритма*
- Встроенный банк песен (10 песен)*
- Игра на клавиатуре одновременно с исполнением аккомпанемента из встроенного банка песен*
- Индикаторы темпа и ритма, а также нотный стан с представлением исполняемых нот*

## **Содержание**

Техника безопасности .....	4
Уход за вашим музыкальным инструментом .....	7
Источники питания .....	8
Питание от батарей .....	8
Питание от переменного тока .....	9
Общее руководство .....	10
Индикаторы дисплея .....	12
Исполнение моделей .....	13
Использование встроенного банка песен .....	14
Как воспроизвести песню из встроенного банка .....	14
Как играть на клавиатуре этого музыкального инструмента одновременно с исполнением песни из встроенного банка .....	15
Устранение неполадок .....	16
Технические характеристики .....	16

# Техника безопасности

## Символы

В руководстве по эксплуатации этого музыкального инструмента и на самом инструменте встречаются различные символы, облегчающие использование этого продукта надлежащим и безопасным образом, а также служащие предостережением от ситуаций, создающих опасность получения пользователем и другими лицами травм, а также повреждения их собственности. Эти символы и их значение представлены ниже.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Этот символ сопровождается описанием тех процедур, которые несут в себе риск получения серьезной травмы или угрозу для жизни в том случае, когда использование этого музыкального инструмента, вопреки символу, осуществляется ненадлежащим образом.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Этот символ сопровождается описанием тех процедур, которые несут в себе риск получения серьезной травмы, а также вероятность нанесения механического повреждения в том случае, когда использование этого музыкального инструмента, вопреки символу, осуществляется ненадлежащим образом.

## Примеры использования символов



Этот символ в виде треугольника ( $\triangle$ ) означает, что пользователь должен быть осторожен. (Приведенный слева пример предостерегает об опасности поражения электрическим током.)



Этот символ в виде кружка, перечеркнутого линией ( $\otimes$ ), означает, что указанное действие не должно выполняться. Операции, символические обозначения которых расположены внутри этого символа или рядом с ним, являются строго запрещенными. (Приведенный слева пример указывает на то, что разборка инструмента запрещена.)



Этот символ в виде черного кружка ( $\bullet$ ) означает, что указанное действие должно быть выполнено. Операции, символические обозначения которых расположены внутри этого символа, являются настоятельно рекомендованными к исполнению. (Приведенный слева пример указывает на то, что штепсельная вилка должна быть вынута из электрической розетки.)



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Примите во внимание предостережения в отношении использования адаптера переменного тока.**

- Не следует использовать сеть с напряжением, отличающимся от того, которое указано в качестве напряжения источника питания. Использование напряжения, отличающегося от того, которое указано, может привести к поражению электрическим током или вызвать возгорание.
- В случае повреждения шнура питания (например, при разрыве провода, повреждении изоляции и т.п.), пожалуйста, приобретите новый адаптер переменного тока. Использование поврежденного шнура питания может привести к поражению электрическим током или вызвать возгорание.
- Не допускайте разрезания или любого другого механического повреждения шнура питания. Кроме того, не следует устанавливать на него тяжелые предметы и подвергать его воздействию избыточного тепла. Повреждение шнура питания может привести к поражению электрическим током или вызвать возгорание.
- Не допускайте резких изгибов шнура питания, не следует подвергать его сильному вытягиванию или перекручиванию. Это может привести к поражению электрическим током или вызвать возгорание.
- Пожалуйста, используйте для этого музыкального инструмента только тот адаптер, который для него предназначен. Использование иного адаптера может привести к поражению электрическим током или вызвать возгорание.



**Не следует устанавливать инструмент или стойку на неровной поверхности или на неус-**

**Не следует устанавливать на этот музыкальный инструмент емкости с водой или с какой-либо иной жидкостью.**

- Не следует располагать описанные ниже объекты на этом музыкальном инструменте. Размещение этих объектов на инструменте может привести к поражению электрическим током или вызвать возгорание в случае попадания их внутрь музыкального инструмента.
- Емкости с водой или любыми другими жидкостями (в том числе вазы, цветочные горшки, чашки, косметические или лекарственные средства)
- Небольшие металлические предметы (в том числе шпильки для волос, швейные иглы или монеты)
- Легковоспламеняющиеся предметы.

В случае, если инородный предмет попадет внутрь этого музыкального инструмента, пожалуйста, примите следующие меры:

1. Переведите в отключенное положение выключатель питания вашего музыкального инструмента.
2. Отсоедините адаптер переменного тока от электрической розетки.
3. Если в вашем музыкальном инструменте установлены батареи, то их следует извлечь.
- Будьте осторожны при удалении батарей, поскольку они могут быть горячими и из них может вытекать жидкость.
4. Обратитесь за помощью к дилеру, у которого вы купили этот музыкальный инструмент, или к уполномоченному поставщику фирмы "CASIO".

**Не следует разбирать или модифицировать этот музыкальный инструмент.**

- Не пытайтесь разобрать или модифицировать этот музыкальный инструмент, его принадлежности и отдельно продаваемые товары к нему. Это может вызвать сбой в работе, либо привести к возгоранию или поражению электрическим током. Для выполнения проверки, настройки или ремонта внутренних компонентов музыкального инструмента вам следует обратиться к дилеру.

**Не следует пользоваться этим музыкальным инструментом, если он неисправен или работает необычным образом.**

- Не пользуйтесь этим музыкальным инструментом, если во время его работы наблюдаются необычные симптомы, например такие, как появление дыма или непривычный запах. Не следует пользоваться музыкальным инструментом также в том случае, если наблюдаются признаки его неисправности, например такие, как отсутствие питания при включении, либо отсутствие звука при нажатии клавиш. Использование музыкального инструмента в таком состоянии может привести к поражению электрическим током или вызвать возгорание. В подобных случаях необходимо срочно принять описанные ниже меры. Никогда не следует пытаться самостоятельно отремонтировать музыкальный инструмент, поскольку это крайне опасно.

1. Переведите в отключенное положение выключатель питания вашего музыкального инструмента.
2. Отсоедините адаптер переменного тока от электрической розетки.
3. Если в вашем музыкальном инструменте установлены батареи, то их следует вынуть.
- Будьте осторожны при удалении батарей: они могут быть горячими и из них может вытекать находящаяся в них жидкость.
4. Обратитесь за помощью к дилеру, у которого вы купили этот музыкальный инструмент, или к уполномоченному поставщику фирмы "CASIO".

**В случае падения этого музыкального инструмента:**

- Если этот музыкальный инструмент упал или получил какие-либо повреждения, пожалуйста, примите описанные ниже меры. Продолжение использования музыкального инструмента может привести к поражению электрическим током или вызвать возгорание.
- 1. Переведите в отключенное положение выключатель питания вашего музыкального инструмента.
- 2. Отсоедините адаптер переменного тока от электрической розетки.
- 3. Если в вашем музыкальном инструменте установлены батареи, то их следует вынуть.
- Будьте осторожны при удалении батарей, поскольку они могут быть горячими и из них может вытекать жидкость.
- 4. Обратитесь за помощью к дилеру, у которого вы купили этот музыкальный инструмент, или к уполномоченному поставщику фирмы "CASIO".

**Следите, чтобы дети не использовали упаковку музыкального инструмента во время игры.**

Не позволяйте детям надевать на голову пакеты из-под музыкального инструмента, его принадлежностей или отдельно продаваемых товаров. Это несет в себе опасность удушья. Особенно осторожными нужно быть тем, у кого дома есть дети младшего возраста.





## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

### Адаптер переменного тока

- Следите за тем, чтобы шнур питания не находился в непосредственной близости от обогревателей или других нагревательных приборов. Это может привести к плавлению изоляции шнура, что несет в себе опасность поражения электрическим током или возникновения возгорания.
- При отсоединении адаптера переменного тока от электрической розетки, всегда следует брать непосредственно за сам адаптер, а не за шнур. Отсоединение адаптера вытягиванием его за шнур может привести к повреждению или разрыву шнура, что несет в себе опасность поражения электрическим током или возникновения возгорания.
- При подключении адаптера переменного тока не следует брать за него влажными руками. Это может привести к поражению электрическим током.
- Если этот музыкальный инструмент не будет использоваться в течение длительного времени, например по причине вашего отъезда, то вам в целях безопасности следует обязательно отсоединить адаптер переменного тока от электрической розетки.
- После того, как вы закончите пользоваться этим музыкальным инструментом, следует перевести в отключенное положение выключатель питания музыкального инструмента и отсоединить адаптер переменного тока от электрической розетки.



### Батареи

- Неправильное использование батарей может привести к их разрушению и протеканию. Это несет в себе опасность получения травмы, выхода музыкального инструмента из строя, а также разрушения окраски поверхности фурнитуры и других частей инструмента из-за попадания на них жидкости из батарей. Пожалуйста, проследите за выполнением следующих правил:
  - \* Устанавливайте батареи надлежащим образом, так чтобы их полярность (+/-) соответствовала полярности, указанной на этом музыкальном инструменте.
  - \* Если этот музыкальный инструмент не будет использоваться в течение длительного времени, например по причине вашего отъезда, то вам в целях безопасности следует обязательно вынуть батареи, чтобы предотвратить протекание жидкости из них.
  - \* Всегда используйте батареи только одного типа.
  - \* Не используйте вместе старые и новые батареи.
  - \* Не следует подвергать батареи сжиганию, разборке, прямой разрядке или избыточному нагреву.
  - \* Своевременно выполняйте замену разряженных батарей.
  - \* Никогда не пытайтесь перезарядить батареи.

### Транспортировка

- В случае необходимости перемещения этого музыкального инструмента, сначала следует убедиться в том, что адаптер переменного тока отсоединен от электрической розетки, а все остальные внешние соединения отключены от музыкального инструмента. Только после этого может быть осуществлена транспортировка музыкального инструмента. Пренебрежение описанными выше мерами может привести к повреждению шнура питания, что несет в себе опасность поражения электрическим током или возникновения возгорания.



### Уход

- Если вы собираетесь протереть поверхность этого музыкального инструмента, то сначала в целях безопасности убедитесь в том, что адаптер переменного тока отсоединен от электрической розетки. Кроме того, если в этом музыкальном инструменте установлены батареи, то их следует извлечь.



### Место установки

- Не следует устанавливать этот музыкальный инструмент в местах с высокой влажностью или большим скоплением пыли. Это может привести к поражению электрическим током или вызвать возгорание.
- Не следует устанавливать этот музыкальный инструмент в местах с масляными испарениями или водяным паром, например в кухонных помещениях или рядом с увлажнителем воздуха. Это может привести к поражению электрическим током или вызвать возгорание.
- Силиконовое резиновое основание инструмента может испачкать или поцарапать лакированную поверхность. Подкладывайте под инструмент специальные войлочные подушечки.



**Не следует садиться на этот музыкальный инструмент.**

- Не залезайте на этот музыкальный инструмент. Это может привести к опрокидыванию музыкального инструмента и его падению, что несет в себе опасность получения травм и повреждений. Особенно осторожными нужно быть тем, у кого дома есть маленькие дети.

**Не следует ставить на этот музыкальный инструмент тяжелые предметы.**

- Не ставьте на этот музыкальный инструмент тяжелые предметы. Это может привести к опрокидыванию музыкального инструмента и его падению, что несет в себе опасность получения травм и повреждений.

**Громкость**

- Не следует на длительное время задавать высокий уровень громкости. Если вы обнаружите ослабление слуха или почувствуете звон в ушах, немедленно проконсультируйтесь с врачом.

**Предосторожности в отношении использования жидкокристаллического дисплея**

- Старайтесь не подвергать жидкокристаллический дисплей инструмента сильным ударам, которые могут привести к повреждению стекла дисплея и, как следствие, к серьезной травме.
- Если стекло дисплея все же разобьется или на нем появится трещина, следите, чтобы находящаяся внутри жидкость не попала на кожу. Эта жидкость может вызвать раздражение и покраснение кожи.
  - \* Если жидкость из жидкокристаллического дисплея случайно попадет вам в рот, то немедленно промойте рот водой и проконсультируйтесь у врача.
  - \* Если жидкость из жидкокристаллического дисплея попадет вам на кожу или в глаза, то немедленно промойте кожу или глаза водой (промывайте глаза в течение примерно 15 минут), а затем проконсультируйтесь с врачом.

## Уход за вашим музыкальным инструментом

***Избегайте нагрева, влажности и прямого солнечного света.***

Избегайте попадания на ваш музыкальный инструмент прямого солнечного света. Не следует держать этот музыкальный инструмент рядом с нагревателем воздуха или в другом жарком месте.

***Не следует пользоваться инструментом вблизи телевизионных и радиоприемников.***

При использовании этого инструмента вблизи телевизионных или радиоприемников могут возникнуть помехи. Если это произойдет, переместите инструмент в другое место.

***Не используйте для очистки лак, растворитель и подобные им реагенты.***

Для очистки поверхности вашего музыкального инструмента используйте кусок мягкой ткани, смоченной в слабом водном растворе нейтрального моющего средства. Намочите кусок ткани в растворе и отожмите его.

***Старайтесь не пользоваться инструментом в очень теплых или очень холодных местах.***

При пользовании инструментом в слишком теплых или холодных местах цифры на жидкокристаллическом экране могут стать слабо различимыми. Когда температура окружающей среды вернется к норме, эта неисправность исчезнет сама собой.

### **I ПРИМЕЧАНИЕ I**

Вы можете обнаружить линии на облицовочной поверхности корпуса этого клавишного музыкального инструмента. Эти линии являются результатом формовочного процесса, используемого для создания пластмассового корпуса. Они не являются трещинами или щелями в пластмассе и не должны вызывать у вас беспокойства.

# Источники питания

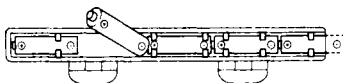
Вы можете подать питание на этот музыкальный инструмент от батарей или от бытовой сети стандартного переменного тока. Закончив пользоваться инструментом, не забудьте выключить питание.

## Питание от батарей

Прежде чем устанавливать батареи, не забудьте отключить питание музыкального инструмента.

### Замена батарей

1. Откройте крышку отсека питания.
2. Установите пять батарей типоразмера “AA”, как показано на рисунке, проследив за тем, чтобы положительный (+) и отрицательный (-) полюса каждой батареи были обращены в правильном направлении.



3. Установите выступы крышки отсека питания в соответствующие отверстия, а затем закройте крышку.

- Установка батарей при включенном питании приведет к нарушению функционирования инструмента. В этом случае необходимо выключить, а затем снова включить питание. Тогда нормальное функционирование музыкального инструмента восстановится.

### Срок службы батарей

Около 6 часов при работе от марганцевых батарей “R6P” (“SUM-3”) - при нормальной температуре и оптимальной установке громкости. При использовании музыкального инструмента в условиях очень низких температур или при исполнении с высокой громкостью срок службы батарей уменьшается.

Появление любого из перечисленных ниже признаков может свидетельствовать о том, что батареи сильно разряжены. Следует немедленно заменить батареи, если будут наблюдаться следующие симптомы:

- Слабое свечение индикатора питания
- Необычно низкая громкость звучания динамика
- Искажение выходного звукового сигнала
- Внезапное прерывание звука при исполнении с высокой громкостью
- Неожиданные сбои питания при исполнении с высокой громкостью
- Внезапное появление звука, когда не нажата ни одна клавиша
- Неожиданное звучание совершенно других тонов
- Необычное исполнение моделей и песен из встроенного банка
- Внезапное исчезновение выходного сигнала
- Слабое свечение экрана, трудно различать надписи
- Слабое свечение экрана при исполнении с высокой громкостью



## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ!

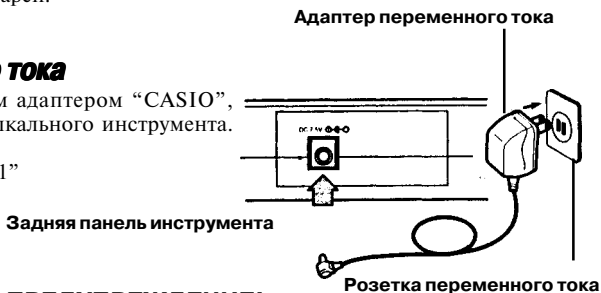
Неправильное использование батарей может привести к их разрушению и протеканию, что несет в себе опасность повреждения вашего музыкального инструмента, травмы, обесцвечивания одежды, мебели и т.д. Примите во внимание следующие предостережения:

- Убедитесь в том, что положительный (+) и отрицательный (-) полюса каждой батареи обращены в правильном направлении.
- Извлекайте батареи, если не используете музыкальный инструмент в течение длительного времени.
- Не следует использовать вместе батареи разных типов.
- Не следует использовать вместе старые и новые батареи.
- Не уничтожайте батареи путем сжигания. Не следует подвергать батареи непосредственному нагреву, допускать их прямую разрядку и пытаться разобрать их на части.
- При появлении первых же признаков сильной разряженности батарей как можно скорее извлеките их из отсека питания.
- Никогда не перезаряжайте батареи.

## Питание от переменного тока

Пользуйтесь только фирменным адаптером “CASIO”, предназначенным для этого музыкального инструмента.

Адаптер переменного тока: “AD-1”



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Будьте осторожны, чтобы случайно не порвать шнур питания, а также не повредить его каким-либо иным образом. Кроме того, не следует устанавливать на него тяжелые предметы и подвергать его действию избыточного тепла. Повреждение шнура питания может привести к поражению электрическим током или вызвать возгорание.
- Используйте для этого музыкального инструмента только тот адаптер, который указан в спецификации. Использование иного адаптера может привести к поражению электрическим током или вызвать возгорание.



## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- Если этот музыкальный инструмент не будет использоваться в течение длительного времени, например по причине вашего отъезда, то вам в целях безопасности следует обязательно отсоединить адаптер переменного тока от электрической розетки.
- После того, как вы закончите пользоваться этим музыкальным инструментом, следует перевести в отключенное положение выключатель питания музыкального инструмента и отсоединить адаптер переменного тока от электрической розетки.

## ВНИМАНИЕ!

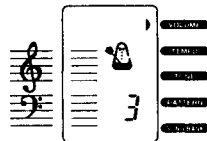
- Перед подключением или отключением адаптера убедитесь в том, что питание вашего музыкального инструмента отключено.
- Адаптер, работающий длительное время, может стать теплым. Это нормальное явление, не свидетельствующее о наличии какой-либо неисправности.

# Общее руководство

**1. Переключатель “POWER” [Питание]**  
 Включает питание.  
 “ON”: включает питание;  
 “OFF”: выключает питание.

**2. Кнопки “VOLUME” [Громкость]**

Регулировка громкости.  
 △: увеличивает громкость;  
 ▽: уменьшает громкость.

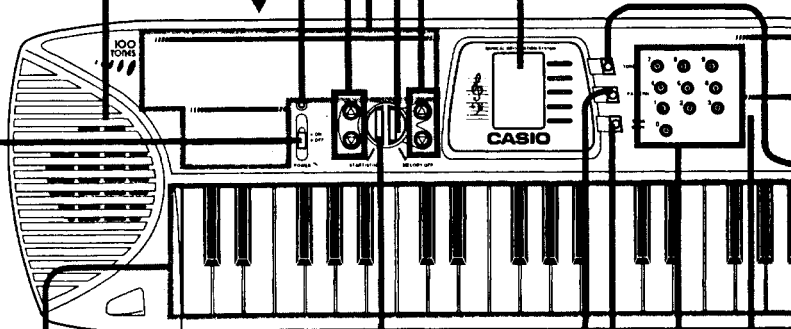


Индикатор питания  
 Гнездо “DC7.5V”  
 [Постоянный ток, 7,5 В]  
 Динамик

Кнопка “MELODY OFF”  
 [Отключение мелодии]

Кнопки “ТЕМПО” [Темп]

Дисплей

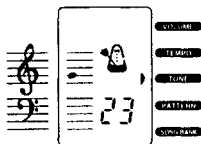


Кнопка “START/STOP”  
 [Запуск / Остановка]

Кнопка “PATTERN”  
 [Модель]

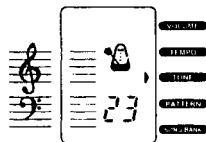
Кнопка “SONG BANK” [Банк песен]

**6. Игра на клавиатуре**



Исполняемые вами ноты появляются на нотных линейках на дисплее.

**5. Пользуйтесь кнопками для ввода цифр, чтобы ввести двузначный номер тона.**



В этом примере выбран тон “23 FLUTE” [Флейта].

**ПРИМЕЧАНИЯ**

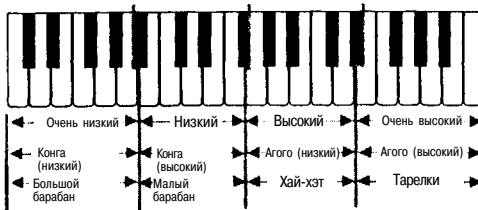
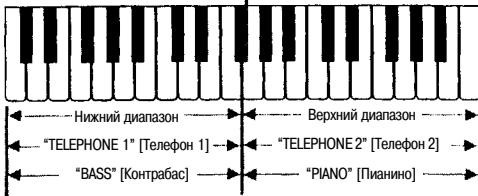
- После включения питания музыкального инструмента автоматически устанавливается тон “00 PIANO” [Пианино].
- Громкость может быть установлена в диапазоне от “1” до “5”. После включения питания музыкального инструмента громкость автоматически устанавливается на “5”.
- При первом нажатии на кнопку △ или ▽ “VOLUME” [Громкость], на экране дисплея появляется текущая установка громкости. Для того, чтобы изменить установку громкости, во время демонстрации на экране текущего значения нажмите одну из этих кнопок.

#### 4. Список тонов "TONE"

Найдите тон, который бы вы хотели использовать

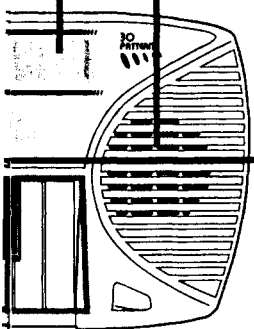
### Тона

Некоторые встроенные установки тонов осуществляют деление всей клавиатуры на две или более части с присвоением им различных тонов. При выборе такой встроенной установки, как показано ниже, характер звучания будет зависеть от того, в какой части клавиатуры вы будете играть.



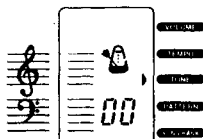
Список "PATTERN" [Модель]

Динамик



Список "SONG BANK" [Банк песен]

#### 4. Нажмите кнопку "TONE" [Тон].



### Полифония

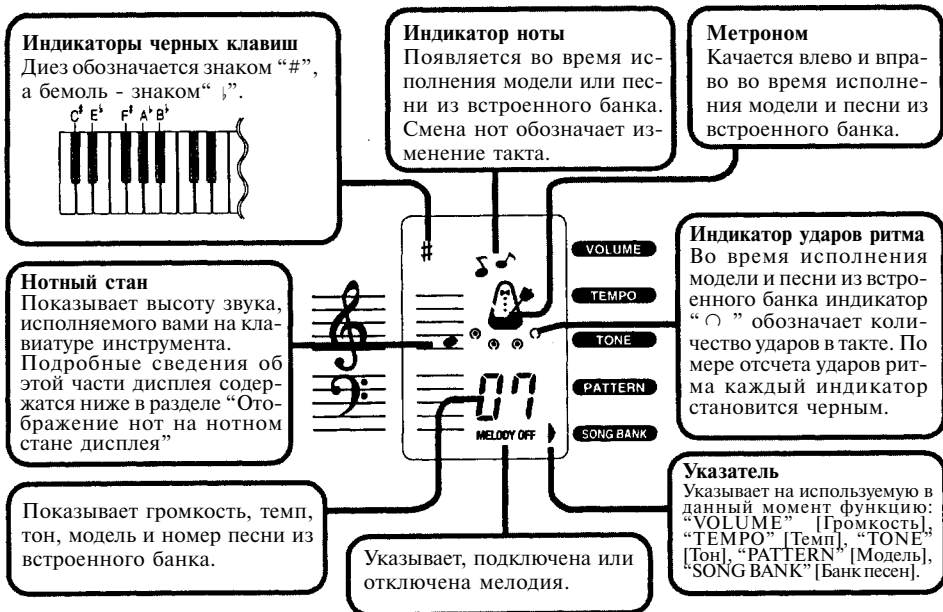
Этот музыкальный инструмент может исполнять 4 ноты одновременно, если не исполняется какая-либо модель или песня из встроенного банка. Даже если вы одновременно нажмете более четырех клавиш, все равно будут исполнены только четыре ноты.

### Тона, полученные с помощью цифровой выборки

Многие тона, исполняемые этим музыкальным инструментом, были записаны и обработаны с использованием методики, называемой цифровой выборкой. Эти тона представляют собой цифровую запись музыкальных инструментов. Фактически для каждого тона сделаны три записи: для нижнего, среднего и верхнего диапазона.

- Точка на клавиатуре, расположенная между двумя диапазонами, называется "точкой раздела". Вы сможете обнаружить лишь очень небольшие различия в громкости и качестве звука некоторых тонов, если будете исполнять их в различных позициях клавиатуры у точки раздела. Это является неизбежным результатом множественной выборки и не свидетельствует о какой-либо неисправности вашего музыкального инструмента.
- Для некоторых тонов высота звука не меняется, какую бы клавишу на клавиатуре вы не нажали.

## Индикаторы дисплея



### Отображение нот на нотном стане дисплея

Отображение нот на нотном стане дисплея зависит от того, сколько клавиш вы нажали в процессе игры на клавиатуре этого инструмента, а также от того, отключена ли мелодия (при помощи кнопки “MELODY OFF” [Отключение мелодии]) во время исполнения песни из встроеного банка.

- Нажатие одной клавиши  
Когда вы нажимаете одну клавишу на клавиатуре этого музыкального инструмента, на нотном стане дисплея появляется исполняемая вами нота.
- Нажатие двух или более клавиш

Нажатые клавиши	Максимальное количество указанных на дисплее нот	Последовательность
Только белые клавиши	4	На дисплее отображаются все ноты по мере их исполнения.
Помимо белых клавиш, одна или более черная клавиша	4	Ноты отображаются одна за другой, начиная с самой низкой, и кончая самой высокой нотой.

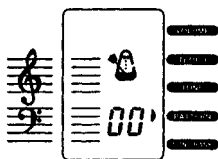
- Исполнение песен из встроеного банка  
Ноты мелодии появляются на нотном стане дисплея по мере исполнения песни из встроеного банка. Даже когда мелодия отключена (с помощью кнопки “MELODY OFF” [Отключение мелодии]), на дисплее указывается длительность звучания каждой ноты мелодии.

## Исполнение моделей

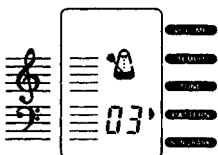
Музыкальный инструмент имеет 30 встроенных моделей. Имеется три вида моделей: модели ритма (“RHYTHM”), модели свободных сеансов (“FREE SESSION”) и модели забавных звуковых эффектов (“FUNNY”). Каждый вид включает 10 моделей.

Модели ритма: модели ритма ударных инструментов  
Модели свободных сеансов: автоматические прогрессии аккордов, соответствующие выбранному ритму  
Модели забавных звуковых эффектов: уникальные звуковые эффекты

1. Найдите нужную вам модель в списке моделей (“Pattern List”).
2. Нажмите кнопку “PATTERN” [Модель].



3. При помощи кнопок для ввода цифр введите двузначный номер модели.



На приведенном выше дисплее показано, что выбрана модель “03 ROCK” [Рок].

4. Нажмите кнопку “START/STOP” [Запуск / Остановка], чтобы запустить исполнение модели.



Обозначает третий удар ритма

5. При помощи кнопок “TEMPO” [Темп] отрегулируйте темп.



6. Нажмите кнопку “START/STOP” [Запуск / Остановка], чтобы остановить исполнение модели.

### ПРИМЕЧАНИЯ

- После включения питания автоматически выбирается тон “00 16BEAT” [Удар].
- Ввод значения, большего чем “29”, игнорируется.
- Во время исполнения выбранной вами модели вы можете выбрать другую модель.

### Установки темпа

- После первого нажатия на кнопку “△” или “▽” “TEMPO” [Темп], на экране дисплея появится текущая установка. Затем вы можете изменить текущую установку, нажимая любую из кнопок установки темпа.
- При каждом нажатии кнопки “TEMPO” [Темп] значение темпа меняется на единицу в пределах диапазона от “1” (♩=40) до “16” (♩=249).
- Всякий раз, когда вы включаете питание вашего музыкального инструмента, темп устанавливается в значение “8” (♩=132).

# Использование встроенного банка

Вы можете просто слушать и наслаждаться звучанием 10 музыкальных произведений, содержащихся в банке песен, или отключить мелодийную часть песни и играть на клавиатуре одновременно с исполнением аккомпанемента.

## Как воспроизвести песню из встроенного банка

1. Просмотрите список песен из **встроенного банка** и выберите ту песню, которую вы хотите услышать.
2. Нажмите кнопку **“SONG BANK”** [Банк песен].



3. При помощи **кнопок для ввода цифр** введите двузначный номер этой песни.



На экране показано, что выбрана песня **“06 SILENT NIGHT”**.

## ПРИМЕЧАНИЯ

- Если при выполнении операции, описанной в пункте 3, вы введете только одну цифру (от “1” до “9”), то начнется последовательное воспроизведение всех песен из встроенного банка. На экране появится индикатор **“AL”** [Все], свидетельствующий о том, что будут исполнены все песни.
- Когда вы **включаете** питание вашего музыкального инструмента, то по умолчанию задается установка **“ ”** [Все].
- Можно вводить значения в диапазоне от **“00”** до **“09”**.
- При выполнении описанной выше процедуры игра руками на клавиатуре вашего музыкального инструмента невозможна.
- Во время исполнения какой-либо песни из встроенного банка вы можете выбрать другую песню.
- Подробные сведения об отображении нот мелодии на нотном стане дисплея во время исполнения песни из встроенного банка (смотрите пункт 4 описанной выше процедуры) содержатся в разделе **“Отображение нот на нотном стане дисплея”**.

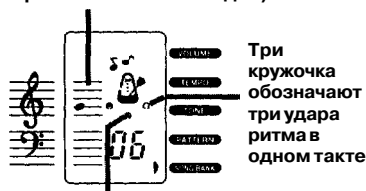
## Изменение тона мелодии песни из встроенного банка

- Начав исполнение песни из встроенного банка, вы можете изменить тон ее мелодии (в пункте 4 описанной выше процедуры). Для этого нажмите кнопку **“TONE”** [Тон], а затем при помощи **кнопок для ввода цифр** введите двузначный номер нужного вам тона.

4. Нажмите кнопку **“START/STOP”** [Запуск / Остановка], чтобы начать исполнение выбранного музыкального произведения.

⇒ Песня будет повторяться до тех пор, пока вы не остановите ее исполнение.

**Нотный стан (на нем отображаются ноты мелодии)**

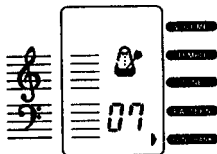


**Обозначает второй удар ритма**

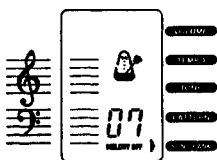
5. Нажмите кнопку **“START/STOP”** [Запуск / Остановка], чтобы остановить воспроизведение песни из встроенного банка.

## Как играть на клавиатуре этого музыкального инструмента одновременно с исполнением песни из встроенного банка

1. Выполните операции, описанные в пунктах 1 - 3 раздела “Как воспроизвести песню из встроенного банка”, чтобы выбрать нужную вам песню.

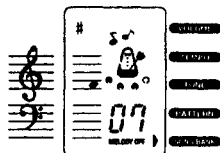


2. Нажмите кнопку “MELODY OFF” [Отключение мелодии].



3. Нажмите кнопку “START/STOP” [Запуск / Остановка].

⇒ Инструмент выполнит вступительный отсчет ритма, а затем начнется исполнение аккомпанемента выбранной песни. Песня будет повторяться до тех пор, пока вы не остановите ее.



На нотном стане дисплея будут отображаться ноты мелодии.

4. Нажмите кнопку “START/STOP” [Запуск / Остановка], чтобы остановить исполнение песни.

### И ПРИМЕЧАНИЯ И

- Ноты, которые вы исполняете на клавиатуре этого музыкального инструмента одновременно с воспроизведением аккомпанемента песни, не отображаются на дисплее.
- Кнопкой “MELODY OFF” [Отключение мелодии] можно пользоваться только после остановки исполнения песни из встроенного банка.
- При нажатии кнопки “MELODY OFF” [Отключение мелодии] во время отображения на экране дисплея индикатора “ALL” [Все] отключаются мелодийные части всех песен из встроенного банка.
- Подробные сведения об отображении нот мелодии на нотном стане дисплея во время исполнения песни из встроенного банка (смотрите пункт 3 описанной выше процедуры) содержатся в разделе “Отображение нот на нотном стане дисплея”.

### Изменение тона мелодии песни из встроенного банка

Начав исполнение песни из встроенного банка, вы можете изменить тон ее мелодии (в пункте 2 описанной выше процедуры).

### Вступительный отсчет ритма

- Вступительный отсчет ритма вы услышите только тогда, когда мелодийная часть песни будет отключена (при помощи кнопки “MELODY OFF” [Отключение мелодии]).
- Вступительный отсчет ударов ритма производится перед исполнением песни из встроенного банка.
- Последний удар ритма, раздающийся непосредственно перед началом исполнения песни из встроенного банка, отличается от остальных ударов ритма более высоким звуком. В приведенном ниже примере он обозначается символом “△”.

\* Длительность проведения вступительного отсчета ритма отображена в книге с нотами песен, поставляемой вместе с этим музыкальным инструментом.

Пример: ♮▼▲ ... обозначает вступительный отсчет трех ударов ритма.

## Устранение неполадок

Проблема	Возможные причины	Ваши действия
Нет звука при нажатии клавиш на клавиатуре.	Проблема с источником питания.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Убедитесь в том, что и положительные (+) и отрицательные (-) полюса установленных батарей обращены в надлежащие стороны.</li> <li>● Убедитесь в том, что батареи не разряжены.</li> <li>● Убедитесь в том, что адаптер переменного тока подключен правильно.</li> </ul>
Наблюдаются следующие симптомы при использовании батарей.	Батареи не обеспечивают надлежащего питания вашего музыкального инструмента.	Замените батареи или воспользуйтесь адаптером переменного тока.
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Слабое свечение индикатора питания</li> <li>● Необычно низкая громкость звучания динамика</li> <li>● Искажение выходного звукового сигнала</li> <li>● Внезапное прерывание звука при исполнении с высокой громкостью</li> <li>● Неожиданные сбои питания при исполнении с высокой громкостью</li> <li>● Внезапное появление звука, когда не нажата ни одна клавиша</li> <li>● Неожиданное звучание совершенно других тонов</li> <li>● Необычное исполнение моделей и песен из встроенного банка</li> <li>● Внезапное исчезновение выходного сигнала</li> <li>● Слабое свечение экрана, трудно различать надписи</li> <li>● Слабое свечение экрана при исполнении с высокой громкостью</li> </ul>		
Ноты на нотном стане дисплея появляются последовательно, одна за другой, хотя соответствующие клавиши были нажаты одновременно.	Одновременное нажатие черных и белых клавиш.	Это нормально, никакие действия не требуются.

## Технические характеристики

<b>Клавиатура:</b>	37 мини-клавиш, 3 октавы	<b>Входные гнезда:</b>	гнездо для подключения адаптера переменного тока (“7.5V DC” [7,5 В, постоянный ток])
<b>Максимальная полифония:</b>	4 ноты	<b>Источники питания:</b>	Два вида <ul style="list-style-type: none"> <li>● 5 батарей типоразмера “AA”</li> <li>● Адаптер переменного тока (“AD-1”)</li> </ul>
<b>Тона:</b>	100 тонов	<b>Срок службы батарей:</b>	Около 6 часов для марганцевых батарей “R6P” (“SUM-3”)
<b>Количество моделей:</b>	30 (модели ритма, модели свободных сеансов, модели забавных звуковых эффектов)	<b>Потребление электроэнергии:</b>	7,5 В $\approx$ 2,3 Вт
<b>Банк песен</b>	10 песен; функция отключения мелодии	<b>Размеры (Д x Ш x В):</b>	65,0 x 21,1 x 7,4 см
<b>Настройка:</b>	Фиксированная: A4= приблизительно 442 Гц	<b>Вес:</b>	Примерно 1,6 кг (без батарей)
<b>Динамики:</b>	2 динамика по 8 см. в диаметре (мощность: 0,5 Вт + 0,5 Вт)		

\* Конструкция и характеристики могут быть изменены без предупреждения.



